



Dienstag, 30. April 1974

Blatt 970

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Kommunal: Eröffnung einer Strahlentherapeutischen Klinik im AKH  
(rosa) Amtseinführung Baudirektor: Gestaltung der Umwelt für  
das Glück des Menschen

Lokal: 969 Wiener Mütter werden geehrt  
(orange) Hochbetrieb bei der Tourist-Information  
Umbau am Auhof bereits begonnen - Fertigstellung  
im Juni

Kultur: Neue Kleinausstellung der Stadtbibliothek  
(gelb) Ilse Aichinger und Manes Sperber Literaturpreis-  
träger 1974

Sport: Sechs "Sportplätze der offenen Tür" heute eröffnet  
(grün)

Chef vom Dienst 42 800/2971 Durchwahl

30. april 1974

''rathaus-korrespondenz''

blatt 971

k o m m u n a l :

=====

eroeffnung einer strahlentherapeutischen klinik im akh

1 wien, 30.4. (rk) im allgemeinen krankenhaus der stadt wien wird kommenden freitag, den 3. mai, um 9 uhr, durch wissenschaftsminister dr. hertha f i r n b e r g die strahlentherapeutische klinik und das institut fuer klinische strahlenbiologie der universitaet wien - vorstand prof. dr. karl heinz k a e r c h e r - eroeffnet werden. die neue klinik - sie ist die groesste ihrer art in oesterreich - wird es ermoeeglichen, boesartige geschwuere bereits sehr frueh zu erkennen und wirkungsvoll zu behandeln.

krebs zaehlt gegenwaertig zu den am haeufigsten verbreiteten krankheiten der welt. statistiken zufolge nimmt die zahl der an boesartigen geschwueren erkrankten personen auch in oesterreich staendig zu. so starben im vergangenen jahr etwa 20.000 oesterreicher - davon allein 6.000 in wien - an dieser krankheit.

geehrte redaktion

sie sind herzlich eingeladen, zur eroeffnung der strahlentherapeutischen klinik im akh berichterstatter und fotoreporter zu entsenden.

bitte merken sie vor:

zeit: freitag, 3. mai, 9 uhr.

ort: strahlentherapeutische klinik, allgemeines krankenhaus, eingang garnisongasse 13 oder spitalgasse 2.

0910

k o m m u n a l :

=====

amtseinfuehrung baudirektor:

gestaltung der umwelt fuer das glueck des menschen

7 wien, 30.4. (rk) nach vierzigjaehriger dienstzeit in der wiener stadtverwaltung, von denen die letzten dreizehn jahre auf seine taetigkeit als stadtbaudirektor entfielen, wurde professor dipl.-ing. dr. rudolf k o l l e r diensttag von buergermeister leopold g r a t z feierlich verabschiedet. unmittelbar darauf fuehrte der buergermeister obersenatsrat dipl.-ing. anton s e d a in sein amt als neuen stadtbaudirektor ein.

gratz bezeichnete die taetigkeit des baudirektors als eine der wichtigsten funktionen der stadtverwaltung und erklaerte, dass es eine der grundsuetzlichen aufgaben einer modernen und sozialen stadtverwaltung sei, die umwelt fuer ein glueckliches und frohes leben der menschen in der stadt zu gestalten. zwei prinzipien stueden dabei im vordergrund: es gehe nicht darum, extremen umweltschutz zu betreiben, denn dann muesste man die menschen beseitigen. es gehe darum, die umwelt fuer den menschen richtig zu gestalten. zweitens gehe es bei der gestaltung der stadt nicht darum, der stadtverwaltung denkmaeler zu setzen.

herzliche worte fuer den scheidenden baudirektor koller fand der vorsitzende der gewerkschaft der gemeindebediensteten, nationalratsabgeordneter robert w e i s z . er wuerdigte die gute zusammenarbeit in gewerkschaftlichen belangen und ueberreichte koller die gewerkschaftsauszeichnung anlaesslich dessen 40jaehrigen gewerkschaftszugehoerigkeit.

stadtbaudirektor koller wies in einer kurzen abschiedsrede darauf hin, dass er sich in seiner taetigkeit einer tragenden generation zugehoerig fuehlte, der es zugekommen sei, die stadt aus den truemern des krieges herauszufuehren. mit einem herzlichen ''glueck auf'' verabschiedete sich koller von buergermeister, stadtsenat und mitarbeitern.

der neuernannte baudirektor seda bezeichnete die ihm uebertragene aufgabe als eine der faszinierendsten und verantwortungsvollsten, die einem techniker in oesterreich gestellt werden

koenne. das stadtbauamt, das mit mehr als 1.000 ingenieuren und fast 10.000 bediensteten ein enormes potential an wissen und koennen darstelle, sei keine behoerde im landlaeufigen sinne, sondern der struktur nach eher einem grossen konzern vergleichbar, der fuer ein budget von mehr als 9 milliarden verantwortlich zeichne. oberstes ziel seiner taetigkeit werde es sein, das vom buergermeister vorgelegte arbeitsprogramm zu realisieren - in erster linie im sinne der humanen aspekte.

1052

l o k a l :

=====

### 969 wiener muetter werden geehrt

2 wien, 30.4. (rk) als gaeste der stadtverwaltung werden kommende woche am 6.,7.,8. und 9. mai insgesamt 969 dauerbefuehrsorge muetter im restaurant auf dem kahlenberg an den muetterehrungen der stadt wien teilnehmen. die muetter, die alle ueber 60 jahre alt sind, wurden von gesundheits- und sozialstadtrat prof. dr. alois s t a c h e r namens des buergermeisters zu diesen feiern eingeladen.

die teilnehmerinnen werden aus ihren wohnbezirken mit autobussen auf den kahlenberg fahren, wo sie von max l u s t i g als conferencier durch ein kuenstlerisches programm gefuehrt werden. unter anderem werden martha h e i g l und adolf t o m a s c h e k von der wiener staatsoper, sowie die mozartsaengerknaben unter der leitung von prof. erich s c h w a r z - b a u e r mitwirken. anschliessend gibt es eine wiener jause mit kaffee mit schlag und guglhupf. darueber hinaus wird jede mutter ein erinnerungsgeschenk erhalten.

seit beginn dieser aktion im jahre 1954 wurden bisher bereits fast 22.000 muetter geehrt.

geehrte redaktion

sie werden herzlich eingeladen, zu diesen muttertagsfeiern berichterstatter und fotoreporter zu entsenden.

bitte merken sie vor:

zeit: montag, 6. mai bis donnerstag, 9. mai, jeweils um 15 uhr.

ort: restaurant auf dem kahlenberg

0913

l o k a l :

=====

hochbetrieb bei der tourist-information  
umbau am auhof bereits begonnen - fertigstellung im juni

5 wien, 30.4. (rk) waehrend die tourist-information des fremden-  
verkehrsverbandes wien an der autobahneinfahrt wien-west (auhof)  
nun schon taeglich gute frequenzen an die zentrale meldet und die  
zimmervermittlung auf der neuen, neutralen basis fuer die gesamte  
wiener hotellerie durchfuehrt, ist der umbau des informations-  
lokals bereits im gang. in der nacht vom 29. auf den 30. april  
wurde der mehr als ein jahrzehnt verwendete ''informationswaggon''  
abtransportiert und vom verband schienenverkehr fuer museale  
zwecke uebernommen.

provisorisch wird nun bis etwa ende mai der auskunftsdienst  
in einem gemieteten wohnwagen abgewickelt, waehrend an der baustelle  
daneben bereits die erdaufschuettung fuer den neuen fertigteil-  
bau stattfindet. das neue lokal wird sich - zum unterschied von  
bisher - auf hoeherem als dem strassenniveau befinden und daher  
viel besser sichtbar sein. ausserdem wird damit der ''gstetten''-  
charakter beseitigt.

das neue lokal der tourist-information am auhof soll mitte  
juni eroeffnet werden.

0919

k u l t u r :

=====

neue kleinausstellung der stadtbibliothek

4 wien, 30.4. (rk) ab freitag, dem 3. mai, zeigt die wiener stadtbibliothek ihre 165. kleinausstellung. der lyriker, essayist und uebersetzer richard von schaukal steht diesmal in ihrem zentrum - anlass bietet die hunderste wiederkehr seines geburtstages am 27. mai. leihgaben der tochter des dichters, frau dr. lotte schaukal, ergaenzen das in der stadtbibliothek vorhandene material.

die ausstellung ist bei freiem eintritt von montag bis freitag von 7.30 bis 18.30 uhr bis einschliesslich freitag, den 14. juni, geoeffnet (rathaus, 4. stiege, 1. stock, ausstellungsgang bei zimmer 333).

0917

k u l t u r :

=====

ilse aichinger und manes sperber literaturpreistraeger 1974

3 wien, 30.4. (rk) ilse aichinger und manes sperber erhalten 1974 die preise der stadt wien fuer dichtkunst. damit wird die stadt wien zum ersten mal seit der verleihung der preise fuer kunst, wissenschaft und volksbildung, zwei preise fuer dichtkunst vergeben. weitere preistraeger der stadt wien 1974 sind: auf dem gebiet der musik friedrich cerha, fuer malerei und graphik arnulf rainer, walter pichler fuer bildhauerei, tino erben fuer angewandte kunst, und architekt hans hollein fuer architektur. den preis der stadt wien fuer geisteswissenschaft erhaelt universitaetsprofessor dr. heinz politzer, den preis fuer naturwissenschaften a.o. prof. dr. heinrich kuepper. der preis fuer volksbildung geht an dr. hans fellinger, der publizistikpreis an dr. heinz hahnl.

die preise der stadt wien werden seit 1947 alljaehrlich zur anerkennung und wuerdigung fuer arbeiten verliehen, die dazu angetan sind, die bedeutung wiens und oesterreichs als pflegestaette der kunst, wissenschaft und volksbildung hervorzuheben.

0915

s p o r t :

=====

sechs ''sportplaetze der offenen tuer''  
heute eroeffnet

8 wien, 30.4. (rk) mit der eroeffnung der ersten sechs ''sportplaetze der offenen tuer'' wurde dem wunsch von buergermeister leopold g r a t z entsprochen, der erklart hatte: ''die wiener sportanlagen sollen auch jenen jungen menschen zur verfuegung stehen, die keinem sportverein angehoren.''

die aktion ''sportplaetze der offenen tuer'' erfahrt heuer zum ersten mal eine wesentliche ausweitung: statt wie bisher acht, stehen heuer vierzehn ''sportplaetze der offenen tuer'' zur verfuegung, die schon zwei monate frueher als in den vergangenen jahren geoeffnet wurden.

dank der guten zusammenarbeit mit den wiener dachverbaenden ist es dem landessportamt wien gelungen, diese aktion durchzufuehren.

die ersten sechs anlagen haben heute, dienstag, um 14 uhr, ihren betrieb aufgenommen: 20, lorenz mueller-gasse, 10, windtenstrasse, 12, johann hoffmann-platz, 12, haydn-park, 16, erdbrustgasse und 18, waehringer park.

burschen und maedchen koennen ab sofort, montag bis freitag von 14 bis 17 uhr diese sportanlage benuetzen. sportlehrer und trainer, die von der stadt wien engagiert wurden, sind bereit, den jungen menschen sportliche kniffe beizubringen. sportgeraete, fussbaelle, medizinbaelle und dergleichen stellt das landessportamt zur verfuegung.

noch im mai werden folgende sportanlagen fuer die wiener jugend ihre tore oeffnen: 2, spenadlwiese, 13, speisinger strasse - linienamtsgasse, 15, stadthalle, halle a und b, 17, lidlgasse - roggendorfgasse, 21, jedlersdorf - jochbergengasse, 22, natorpgasse, 22, erzherzog karl-strasse 170 und 23, mauer - ergardgasse 2.

die aktion ''sportplaetze der offenen tuer'' wird bis ende september durchgefuehrt.

um noch mehr sportanlagen zur verfuegung stellen zu koennen, hat das landessportamt wien mit dreihundert sportstudenten und sportlehrern kontakt aufgenommen, um sie als lehrpersonen zu gewinnen.